

128G双面铜版纸, 骑马钉双面彩色印刷,
单页尺寸105*148.5mm

页数:16p

料号:2.89.009

产品名称:摩托车防水安全边包产品说明书

摩托车防水安全边包

ALPS Inflatable Side Bag



生产厂商：深圳市摩行天下汽摩用品有限公司
地 址：深圳市龙岗区龙岗街道新生社区同富路 30 号 F 栋 101、201、301
电 话：400-858-8100 / 0755-89386080

Manufacturer: SHENZHEN LOBOO MOTOR ACCESSORIES CO., LTD
Address: Room 101, 201, 301, Building F, No. 30 Tongfu Road, Xinsheng Community,
Longgang Subdistrict, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China
Tel: +86-400-858-8100 / +86-0755-89386080



使用前请仔细阅读说明书，错误的安装和使用方式会损坏本产品或对安全行车造成重大影响。

Please read the instruction manual carefully before use. Incorrect installation and usage may damage this product or significantly compromise riding safety.

Lea el manual antes de la instalación.No apriete los tornillos completamente durante el montaje.Aplique fijador y apriete al final.Revise la fijación con regularidad.

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung.Schrauben zuerst nur leicht anziehen.Nach der Montage Schraubensicherung auftragen und festziehen.Regelmäßig prüfen.

Lire le manuel avant l' installation.Ne serrez pas complètement les vis au début.Appliquez du frein-filet puis serrez.Vérifiez régulièrement.

Leggere il manuale prima dell' installazione.Non stringere completamente le viti subito.Applicare frenafili e serrare alla fine.Controllare regolarmente.

取付前に説明書を読んでください。最初はネジを仮止めしてください。

すべて取付後にネジロック剤を塗り締めます。定期的に確認してください。

사용 전에 반드시 설명서를 꼼꼼히 읽어주시십시오. 잘못된 설치 및 사용은 본 제품을 손상시키거나 라이딩 안전에 심각한 영향을 미칠 수 있습니다.

请扫码观看视频



Scan to watch video
Escanea para ver video

Scannen für Video

Scannez pour vidéo

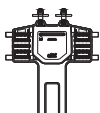
Scansiona per video

動画を見るにはスキャン

동영상을 보려면 스캔하세요

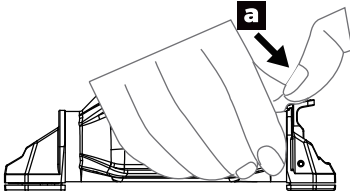


配件清单 / PARTS LIST / Lista de piezas / Teilleiste / Liste des pièces /
Elenco delle parti / 部品一覧 / 구성품 목록

1  X1	2  X1	3  X1	4  X1
5  X1	6  X1	7  T25 X1	8  X1

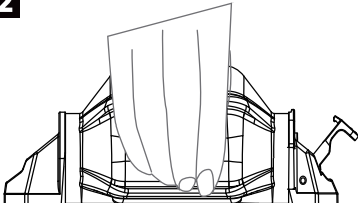
单向充气阀使用图示 / Illustration of one-way inflation valve usage / Ilustración del uso de la
válvula de inflado unidireccional / Abbildung der Verwendung des Einweg-En-
tlüftungsventils / Illustration de l'utilisation de la valve de gonflage unidirectionnelle / Illus-
trazione dell'uso della valvola di gonfiaggio unidirezionale / 一方方向インフレーション弁の
使用法の図 / 일방향 인플레이션 밸브 사용법 일러스트레이션

1

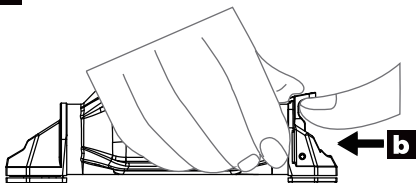


开关打开
Switch ON
Interruptor ON (Encendido)
Schalter EIN
Interrupteur ON (Marche)
Interruttore ON (Acceso)
スイッチON
스위치 ON(켜짐)

2



反复挤压
repeated squeezing
compresión repetida
Wiederholtes Drücken
compression répétée
compressione ripetuta
繰り返し押す
반복해서 누르기

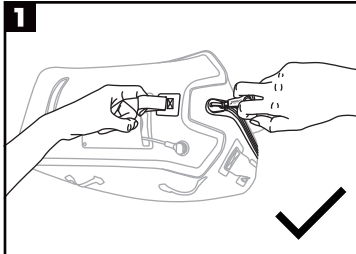
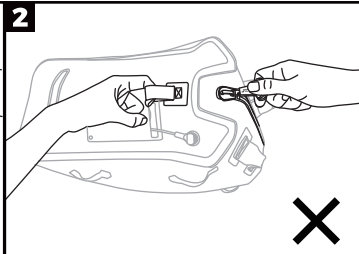
3

开关关闭
Switch OFF
Interruptor OFF (Apagado)
Schalter AUS
Interrupteur OFF (Arrêt)
Interruttore OFF (Spento)
スイッチOFF
스위치 OFF(꺼짐)

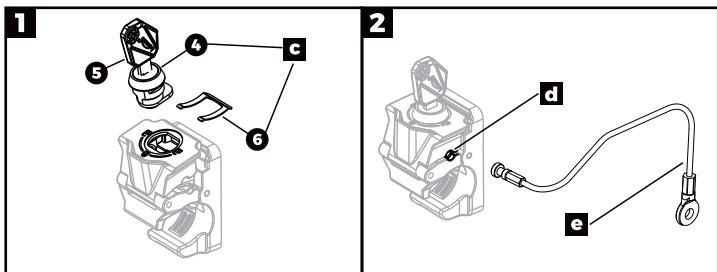
a 斜压/Press diagonally/Presione en diagonal/Schräg drücken/Appuyer en diagonale/Premere in diagonale/斜めに押す/대각선으로 누르기

b 前顶/Front (Top)/Frente (Superior)/Vorderseite (Oben)/Avant (Haut)/Anteriore (Superiore)/前面 (上面) /앞(상단)

气密防水拉链使用图示 /Illustration of Airtight Waterproof Zipper Usage/Illustración del uso de la cremallera impermeable y hermética/Abbildung zur Verwendung des luftdichten wasserdichten Reißverschlusses/Illustration de l' utilisation de la fermeture éclair étanche et hermétique/Illustrazione dell' uso della cerniera impermeabile e ermetica/ 気密防水ジッパーの使用図 /밀폐 방수 지퍼 사용 예시

1**2**

锁芯安装图示/Installation Illustration of Lock Cylinder/Ilustración de la instalación del cilindro de la cerradura/Installationsabbildung des Schließzylinders/Illustration de l'installation du cylindre de serrure/Illustrazione dell'installazione del cilindro della serratura/錠芯の取り付け図/도어락 실린더 설치 방법



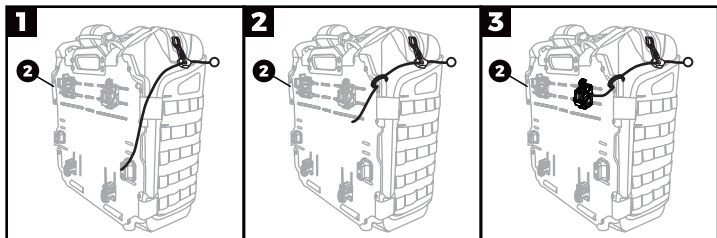
c 注意方向/Follow the correct direction/Siga la dirección correcta/Richtungsorientierung beachten/Suivre le sens correct/Seguire la direzione corretta/正しい方向に従う/정확한 방향 준수

d 防盗绳锁止扣位/Anti-theft rope lock buckle position/Posición del cierre de la cuerda antirrobo/Position des Diebstahlschutz-Seilverschlusses/Position de la boucle de verrouillage du câble antivol/Posizione della fibbia di bloccaggio della corda antifurto/防盗绳锁止扣的位置/도난 방지 로프 잠금 버클 위치

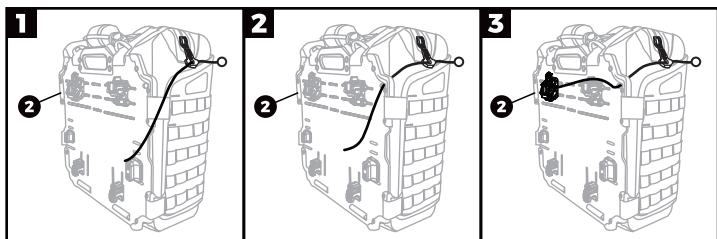
e 防盗绳/Anti-theft rope/Cuerda antirrobo/Diebstahlschutz-Seil/Câble antivol/Corda antifurto/防盗绳/도난 방지 로프

防盗绳使用图示 /Usage Diagram of Anti-theft Cable/Diagrama de uso del cable antirrobo/Anwendungsdiagramm des Diebstahlschutzkabels/Schéma d' utilisation du câble antivol/Diagramma d' uso del cavo antifurto/ 盗難防止ケーブルの使用図 /Usage Diagram of Anti-theft Cable

锁芯锁止扣位较近/Lock cylinder and latch are close/El cilindro de la cerradura y el pestillo están cerca/Schlosszylinder und Riegel sind nah beieinander/Le cylindre de serrure et le loquet sont proches/Il cilindro della serratura e la linguetta sono vicini/ロックシリンダーとラッチは近いです/록 실린더와 래치가 가까움



锁芯锁止扣位较远/Lock cylinder and latch are farther apart/El cilindro de la cerradura y el pestillo están más separados/Schlosszylinder und Riegel sind weiter voneinander entfernt/Le cylindre de serrure et le loquet sont plus éloignés/Il cilindro della serratura e la linguetta sono più distanti/ロックシリンダーとラッチは離れています/록 실린더와 래치가 더 멀리 떨어져 있음



安裝步驟 / Installation Steps / Pasos de instalación / Montageschritte / Étapes d' installation / Fasi di installazione / 取付手順 / 설치 단계

- 1** 拧松 / Loosen / Aflojar / Lockern / Desserrer / Allentare / 緩める / 풀다
 固定 / Fixation / Fijación / Befestigung / Fixation / Fissaggio / 固定 / 고정
 紧固 / Tighten / Apretar / Anziehen / Serrez / Serrare / 締める / 조이다

5N·m



根据不同车型使用的摩托车边架调整零件②的位置。(为获得更好的承受力和稳定性,顶部和底部固定扣在不影响安装和使用限制的情况下,尽量靠向摩托车边架的四角)

Adjust the position of part ② according to the side rack of your motorcycle. (For better load capacity and stability, position the upper and lower buckles as close to the four corners of the side rack as possible, without affecting installation or use.)

Ajuste la posición de la pieza ② de acuerdo con el soporte lateral de su motocicleta. (Para una mejor capacidad de carga y estabilidad, coloque las hebillas superior e inferior lo más cerca posible de las cuatro esquinas del soporte lateral, sin afectar la instalación o el uso.)

Passen Sie die Position von Teil ② entsprechend dem Seitenträger Ihres Motorrads an. (Für bessere Tragfähigkeit und Stabilität positionieren Sie die oberen und unteren Verschlüsse so nah wie möglich an den vier Ecken des Seitenträgers, ohne die Montage oder Verwendung zu beeinträchtigen.)

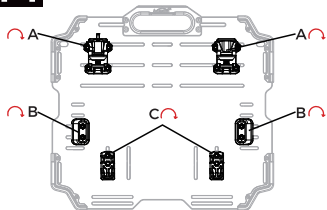
Ajustez la position de la pièce ② en fonction du support latéral de votre moto. (Pour une meilleure capacité de charge et une meilleure stabilité, positionnez les boucles supérieure et inférieure aussi près que possible des quatre coins du support latéral, sans affecter l'installation ou l'utilisation.)

Regolare la posizione della parte ② in base al portapacchi laterale della propria motocicletta. (Per una migliore capacità di carico e stabilità, posizionare le fibbie superiore e inferiore il più vicino possibile ai quattro angoli del portapacchi laterale, senza influire sull'installazione o sull'uso.)

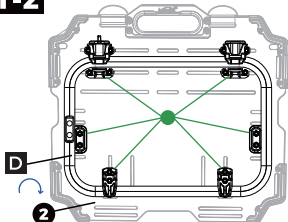
お使いの摩托車のサイドラックに応じて、パーツ②の位置を調整してください。(積載能力と安定性を高めるために、取り付けや使用に支障がない範囲で、上下のバックルをサイドラックの四隅にできるだけ近づけて配置してください。)

오토바이 사이드 랙에 따라 부품 ②의 위치를 조정하십시오. (더 나은 적재 능력과 안정성을 위해, 설치나 사용에 영향을 주지 않는 범위에서 상하 버클을 사이드 랙의 네 모서리에 가능한 한 가깝게 배치하십시오.)

1-1



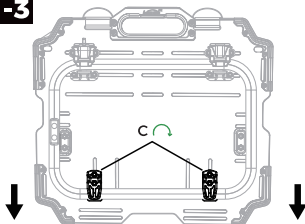
1-2



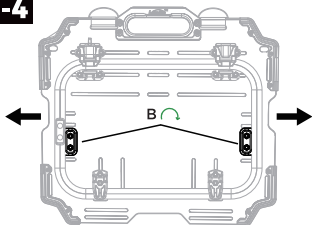
D 边架/Side Rack/Soporte Lateral/Seiten-träger/Support Latéral/Portapacchi Laterale/サイドラック/사이드 랙

● 调整位置/Adjust the position/Ajustar la posición/Position anpassen/Ajuster la position/Regolare la posizione/位置を調整する/위치 조정

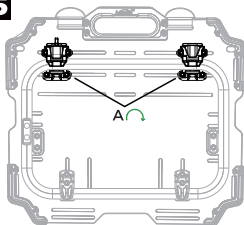
1-3



1-4



1-5



可根据边架调换位置

Position can be changed according to the side rack

La posición se puede cambiar según el soporte lateral

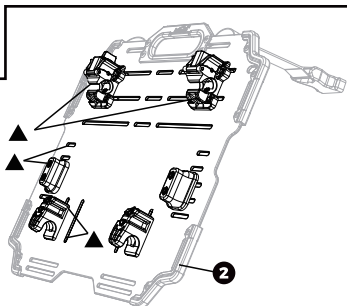
Die Position kann gemäß dem Seitenträger geändert werden

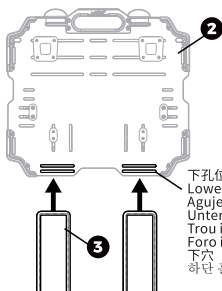
La position peut être modifiée en fonction du support latéral

La posizione può essere modificata in base al portapacchi laterale

位置はサイドラックに合わせて変更可能

사이드 랙에 따라 위치 변경 가능

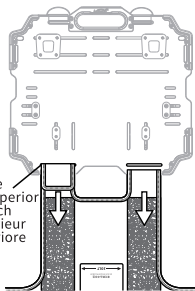
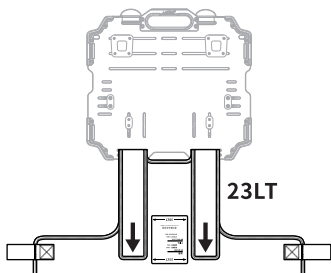
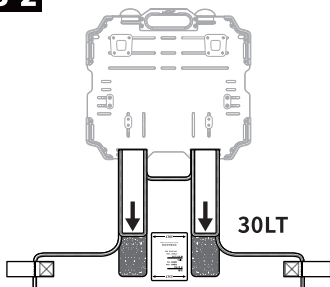
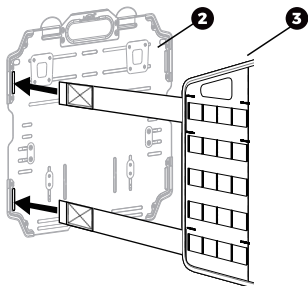


2

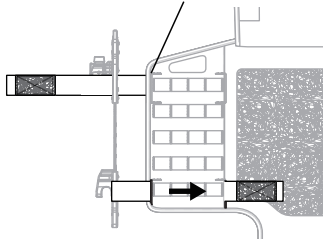
下孔位
Lower hole
Agujero inferior
Unteres Loch
Trou inférieur
Foro inferiore
下穴
하단 홀



上孔位
Upper hole
Agujero superior
Oberes Loch
Trou supérieur
Foro superiore
上穴
상단 홀

**3-1****23LT****3-2****30LT****4-1****4-2**

通道/Channel/Canal/Kanal/
Canal/Canale/チャネル/채널



4-3

根据实际情况调整织带位置。

Adjust the position of the strap according to the actual situation.

Ajuste la posición de la correa según la situación real.

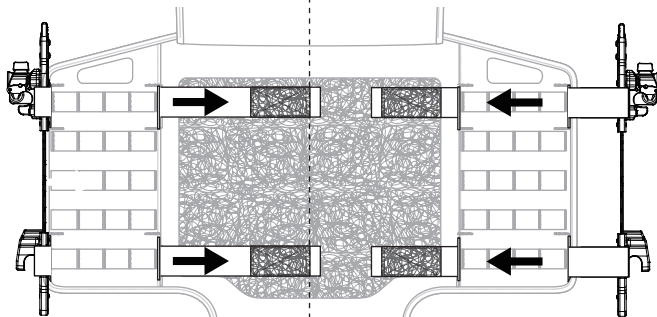
Passen Sie die Position des Gurts je nach den tatsächlichen Gegebenheiten an.

Ajustez la position de la sangle en fonction de la situation réelle.

Regola la posizione del cinghio in base alla situazione effettiva.

実際の状況に応じてストラップの位置を調整してください。

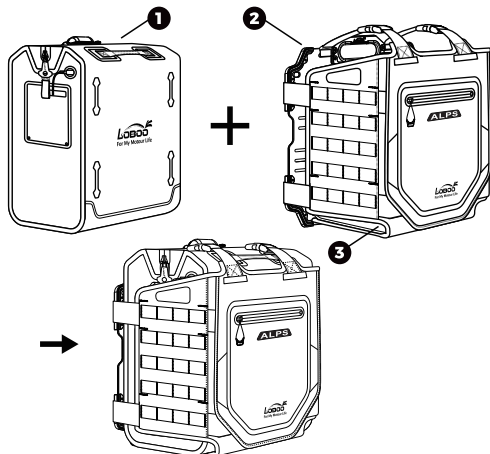
실제 상황에 따라 스트랩의 위치를 조정하십시오.



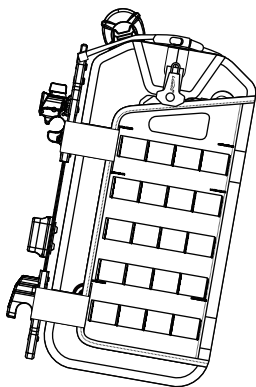
23LT状态/23LT status/
Estado 23LT/23LT Status/
Statut 23LT/Stato 23LT/
23LT狀態/23LT 상태

30LT状态/30LT status/
Estado 30LT/30LT Status/
Statut 30LT/Stato 30LT/
30LT狀態/30LT 상태

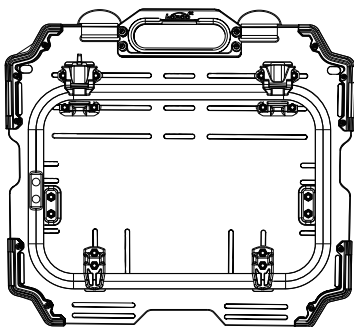
5



边架
 Side Rack
 Soporte Lateral
 Seitenträger
 Support Latéral
 Portapacchi Laterale
 サイドラック
 사이드 랙

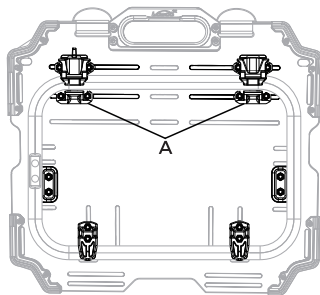


侧面视图
 Side view
 Vista lateral
 Seitenansicht
 Vue latérale
 Vista laterale
 横视图
 측면 뷰

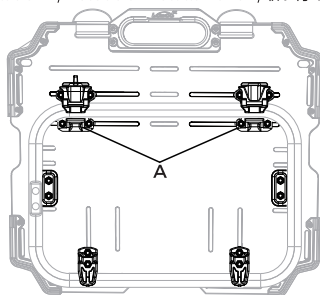


背面视图
 Back view
 Vista trasera
 Rückansicht
 Vue arrière
 Vista posteriore
 後视图
 후면 뷰

7 安装方式 1/Installation method 1/Método de instalación 1/Installationsmethode 1/
Méthode d'installation 1/Metodo di installazione 1/取り付け方法 1/설치 방법 1



安装方式 2/Installation method 2/Método de instalación 2/Installationsmethode 2/
Méthode d'installation 2/Metodo di installazione 2/取り付け方法 2/설치 방법 2



注意：当方式1 边包固定板与排气管装配冲突时可采用安装方式2。

Note: If the side bag mounting plate in method 1 interferes with the exhaust, use installation method 2 instead.

Nota: Si la placa de montaje de la bolsa lateral en el método 1 interfiere con el escape, utilice el método de instalación 2 en su lugar.

Hinweis: Wenn die Seitenkoffer-Montageplatte nach Methode 1 den Auspuff behindert, verwenden Sie stattdessen die Installationsmethode 2.

Note : Si la plaque de montage du sac latéral dans la méthode 1 gêne l'échappement, utilisez plutôt la méthode d'installation 2.

Nota: Se la piastra di montaggio della borsa laterale nel metodo 1 interferisce con lo scarico, utilizzare invece il metodo di installazione 2.

注：方法1のサイドバッグマウントプレートが排気管と干渉する場合は、代わりに取り付け方法2を使用してください。

참고: 방법 1의 사이드 백 마운트 플레이트가 머플러와 간섭할 경우, 설치 방법 2를 대신 사용하십시오.

**注意事项/Precautions for Use/Precauciones de Uso/Gebrauchshinweise/
Précautions d'Utilisation/Precauzioni per l'Uso/ご使用上の注意/사용 시 주의사항**

1. 边包充气系统使用时,请在装载行李后,拉紧拉链,打开单向充气阀开关,反复挤压单向充气阀(挤压时,请待单向充气阀形态恢复后,继续挤压),充气至饱满效果后,关闭单向充气阀开关,无需充气至正压,充气后可保持饱满状态 6 小时以上。
2. 骑行过程中,如遇海拔变化较大的情况,请及时调整边包的充气状态(需充气或放气)。
3. 清洁时请使用中性清洁剂,严禁酸碱性液体接触本产品的任何部位。
4. 零件②顶部固定扣仅支持 LOBOO 摩托车防水安全边包的防盗绳锁止并仅提供初级防盗性能,不能作为主要防盗方式应用。
5. 为保证气密防水拉链的使用寿命,使用时气密防水拉链如有泥沙或异物,请清洁后再使用,并定期使用 LOBOO 气密防水拉链专用润滑剂对气密防水拉链进行保养。
6. 为了保证边包的防护性能及防水性能,使用时请把拉链拉至尽头。
7. 请严格按照说明书的指示安装和使用,并严格按扭力要求紧固所有螺丝。
8. 严禁超载使用(铺装路面:12KG,非铺装路面:8KG)。
9. 本产品仅适用于固定在摩托车边架上,严禁超范围使用。
10. 定期检查所有螺丝,以防松脱影响行车安全。
11. 检测边包固定位置是否合理,重点遵循以下原则:
 - a. 不影响驾乘人员和行车稳定的情况下,边包尽量靠前。
 - b. 包体不得直接接触排气管,并检查排气管尾气是否直接吹到包体或支架以免造成产品损坏。
1. When using the side bag inflation system, close the zipper after loading the luggage. Open the one-way inflation valve and repeatedly squeeze it (wait for the valve to return to its original shape before the next squeeze) until the bag is fully inflated. Then close the valve. Do not overinflate—the bag can remain full for more than 6 hours without positive pressure.
2. If riding through areas with significant altitude changes, adjust the inflation level of the side bag as needed (inflate or deflate).
3. Use only a neutral detergent for cleaning. Avoid contact with any acidic or alkaline liquids on any part of this product.
4. The top fixing buckle of part ② is designed only for use with the LOBOO waterproof side bag's anti-theft cable lock and provides only basic theft prevention. Do not rely on it as the main anti-theft measure.
5. To maintain the airtight waterproof zipper's service life, clean away any mud, sand, or foreign matter before use, and regularly apply LOBOO's dedicated airtight zipper lubricant for maintenance.
6. To ensure the protective and waterproof performance, always close the zipper completely during use.
7. Follow the manual instructions carefully and tighten all screws to the specified torque.
8. Overloading is strictly prohibited. (Paved roads: 12 kg / 26.5 lbs; Off-road: 8 kg / 17.6 lbs)
9. This product is intended only for installation on a motorcycle side rack. Do not use it outside the intended application.
10. Regularly check all screws to prevent loosening that may affect riding safety.
11. Check whether the mounting position of the side bag is reasonable, following the principles below:
 - a. Install the side bags as far forward as possible, without affecting the rider, passenger, or vehicle stability.
 - b. The bag must not directly contact the exhaust pipe. Ensure that exhaust gases do not blow directly onto the bag or rack to prevent damage.

1. Al utilizar el sistema de inflado de la bolsa lateral, cierre la cremallera después de cargar el equipaje. Abra la válvula de inflado unidireccional y apriétela repetidamente (espere a que la válvula vuelva a su forma original antes de la siguiente compresión) hasta que la bolsa esté completamente inflada. Luego cierre la válvula. No infle en exceso: la bolsa puede permanecer llena durante más de 6 horas sin presión positiva.
2. Si conduce por áreas con cambios significativos de altitud, ajuste el nivel de inflado de la bolsa lateral según sea necesario (infle o desinfle).
3. Utilice solo un detergente neutro para la limpieza. Evite el contacto de cualquier líquido ácido o alcalino con cualquier parte de este producto.
4. La hebilla de fijación superior de la pieza ② está diseñada solo para usarse con el cable antirrobo de la bolsa lateral impermeable LOBOO y ofrece solo una prevención básica de robos. No dependa de ella como la principal medida antirrobo.
5. Para mantener la vida útil de la cremallera impermeable hermética, limpie cualquier lodo, arena o materia extraña antes de usarla, y aplique regularmente el lubricante especial para cremalleras herméticas de LOBOO para su mantenimiento.
6. Para garantizar el rendimiento protector e impermeable, cierre siempre la cremallera por completo durante el uso.
7. Siga cuidadosamente las instrucciones del manual y apriete todos los tornillos con el par especificado.
8. Prohibido sobrecargar. (Carreteras pavimentadas: 12 kg; Off-road: 8 kg)
9. Este producto está destinado únicamente a la instalación en un soporte lateral de motocicleta. No lo utilice fuera de la aplicación prevista.
10. Revise regularmente todos los tornillos para evitar que se aflojen y afecten la seguridad al conducir.
11. Verifique si la posición de montaje de la bolsa lateral es razonable, siguiendo los principios a continuación:
 - a. Instale las bolsas laterales lo más hacia adelante posible, sin afectar al conductor, al pasajero o la estabilidad del vehículo.
 - b. La bolsa no debe tener contacto directo con el tubo de escape. Asegúrese de que los gases de escape no incidan directamente sobre la bolsa o el soporte para evitar daños.

1. Wenn Sie das Aufblas-System des Seitenkoffers verwenden, schließen Sie nach dem Beladen den Reißverschluss. Öffnen Sie das Einweg-Entlüftungsventil und drücken Sie es wiederholt (warten Sie, bis das Ventil seine ursprüngliche Form wieder angenommen hat, bevor Sie es erneut drücken), bis der Koffer vollständig aufgeblasen ist. Schließen Sie dann das Ventil. Überblasen Sie nicht - der Koffer kann ohne Überdruck länger als 6 Stunden voll bleiben.
2. Wenn Sie durch Gebiete mit signifikanten Höhenänderungen fahren, passen Sie den Füllstand des Seitenkoffers nach Bedarf an (aufblasen oder Luft ablassen).
3. Verwenden Sie zum Reinigen nur ein neutrales Reinigungsmittel. Vermeiden Sie den Kontakt von sauren oder alkalischen Flüssigkeiten mit irgendeinem Teil dieses Produkts.
4. Der obere Befestigungsverschluss von Teil ② ist nur für die Verwendung mit dem Diebstahlschlosskabel des LOBOO wasserdichten Seitenkoffers ausgelegt und bietet nur grundsätzlichen Diebstahlschutz. Verlassen Sie sich nicht darauf als Hauptdiebstahlsicherung.
5. Um die Lebensdauer des luftdichten, wasserdichten Reißverschlusses zu erhalten, entfernen Sie vor dem Gebrauch Schmutz, Sand oder Fremdkörper und warten Sie ihn regelmäßig mit dem speziellen Reißverschluss-Schmiermittel von LOBOO.
6. Um die Schutz- und Wasserdichtleistung zu gewährleisten, schließen Sie den Reißverschluss während der Benutzung immer vollständig.
7. Befolgen Sie die Anweisungen in der Anleitung sorgfältig und ziehen Sie alle Schrauben mit dem angegebenen Drehmoment an.
8. Überladung ist strengstens untersagt. (Befestigte Straßen: 12 kg; Gelände: 8 kg)
9. Dieses Produkt ist ausschließlich für die Montage an einem Motorrad-Seitenträger bestimmt. Verwenden Sie es nicht außerhalb des bestimmungsgemäßen Einsatzes.
10. Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben, um ein Lockern zu verhindern, das die Fahrsicherheit beeinträchtigen könnte.
11. Überprüfen Sie, ob die Montageposition des Seitenkoffers sinnvoll ist, gemäß den folgenden Prinzipien:
 - a. Installieren Sie die Seitenkoffer so weit vorne wie möglich, ohne den Fahrer, Beifahrer oder die Fahrstabilität zu beeinträchtigen.
 - b. Der Koffer darf nicht direkt in Kontakt mit dem Auspuffrohr kommen. Stellen Sie sicher, dass Auspuffgase nicht direkt auf den Koffer oder den Träger blasen, um Schäden zu vermeiden.

1. Lors de l'utilisation du système de gonflage du sac latéral, fermez la fermeture éclair après avoir chargé les bagages. Ouvrez la valve de gonflage unidirectionnelle et pressez-la à plusieurs reprises (attendez que la valve revienne à sa forme initiale avant la pression suivante) jusqu'à ce que le sac soit complètement gonflé. Puis fermez la valve. Ne gonflez pas excessivement - le sac peut rester plein pendant plus de 6 heures sans pression positive.
 2. Si vous roulez dans des zones avec des changements d'altitude significatifs, ajustez le niveau de gonflage du sac latéral si nécessaire (gonflez ou dégonflez).
 3. Utilisez uniquement un détergent neutre pour le nettoyage. Évitez tout contact de liquides acides ou alcalins avec une partie quelconque de ce produit.
 4. La boucle de fixation supérieure de la pièce ② est conçue uniquement pour être utilisée avec le câble antivol du sac latéral étanche LOBOO et ne fournit qu'une prévention basique contre le vol. Ne comptez pas sur elle comme mesure antivol principale.
 5. Pour maintenir la durée de vie de la fermeture éclair étanche étanche, nettoyez toute boue, sable ou corps étranger avant utilisation, et appliquez régulièrement le lubrifiant spécial pour fermeture éclair étanche LOBOO pour l'entretien.
 6. Pour garantir les performances protectrices et étanches, fermez toujours complètement la fermeture éclair pendant l'utilisation.
 7. Suivez attentivement les instructions du manuel et serrez toutes les vis au couple spécifié.
 8. Le surchargement est strictement interdit. (Routes pavées : 12 kg ; Tout-terrain : 8 kg)
 9. Ce produit est destiné uniquement à être installé sur un support latéral de moto. Ne l'utilisez pas en dehors de son application prévue.
 10. Vérifiez régulièrement toutes les vis pour éviter qu'elles ne se desserrent et n'affectent la sécurité de conduite.
 11. Vérifiez si la position de montage du sac latéral est raisonnable, en suivant les principes ci-dessous :
 - a. Installez les sacs latéraux aussi loin vers l'avant que possible, sans affecter le pilote, le passager ou la stabilité du véhicule.
 - b. Le sac ne doit pas être en contact direct avec le tuyau d'échappement. Assurez-vous que les gaz d'échappement ne soufflent pas directement sur le sac ou le support pour éviter les dommages.
-
1. Quando si utilizza il sistema di gonfiaggio della borsa laterale, chiudere la cerniera dopo aver caricato il bagaglio. Aprire la valvola di gonfiaggio unidirezionale e comprimerla ripetutamente (attendere che la valvola ritorni alla sua forma originale prima della compressione successiva) fino a quando la borsa non è completamente gonfia. Quindi chiudere la valvola. Non gonfiare eccessivamente: la borsa può rimanere piena per più di 6 ore senza pressione positiva.
 2. Se si guida attraverso aree con significativi cambiamenti di altitudine, regolare il livello di gonfiaggio della borsa laterale secondo necessità (gonfiare o sgonfiare).
 3. Utilizzare solo un detergente neutro per la pulizia. Evitare il contatto di liquidi acidi o alcalini con qualsiasi parte di questo prodotto.
 4. La fibbia di fissaggio superiore della parte ② è progettata solo per l'uso con il cavo antifurto della borsa laterale impermeabile LOBOO e fornisce solo una prevenzione base contro i furti. Non fare affidamento su di essa come principale misura antifurto.
 5. Per mantenere la durata della cerniera stagna e impermeabile, pulire via fango, sabbia o corpi estranei prima dell'uso e applicare regolarmente il lubrificante dedicato per cerniere stagne LOBOO per la manutenzione.
 6. Per garantire le prestazioni protettive e impermeabili, chiudere sempre completamente la cerniera durante l'uso.
 7. Seguire attentamente le istruzioni del manuale e serrare tutte le viti alla coppia specificata.
 8. Il sovraccarico è severamente vietato. (Strade asfaltate: 12 kg ; Fuoristrada: 8 kg)
 9. Questo prodotto è destinato solo all'installazione su un portapacchi laterale per motociclette. Non utilizzarlo al di fuori dell'applicazione prevista.
 10. Controllare regolarmente tutte le viti per prevenire l'allentamento che potrebbe influire sulla sicurezza di guida.
 11. Verificare se la posizione di montaggio della borsa laterale è ragionevole, seguendo i principi di seguito:
 - a. Installare le borse laterali il più in avanti possibile, senza influire sul pilota, sul passeggero o sulla stabilità del veicolo.
 - b. La borsa non deve entrare in contatto diretto con il tubo di scarico. Assicurarsi che i gas di scarico non soffino direttamente sulla borsa o sul supporto per prevenire danni.

1. サイドバッグエアサスペンションシステムを使用する際は、荷物を積み込んだ後、ファスナーを閉めてください。一方通気バルブを開き、(バルブが元の形状に戻るのを待ってから次の圧迫を繰り返す) バッグが完全に膨らむまで繰り返し押し込んでください。その後、バルブを閉めてください。過積載は厳禁です。正圧がなくても、バッグは6時間以上満タンの状態を維持できます。
2. 標高差が大きい地域を走行する場合は、必要に応じてサイドバッグの空気圧を調整してください(空気を入れる、または抜く)。
3. クリーニングには中性洗剤のみを使用してください。本品のいずれの部品にも酸性またはアルカリ性の液体が接触しないようにしてください。
4. パーツ②の上部固定バックルは、LOBOO 防水サイドバッグの盗難防止ケーブルロック専用設計されたもので、基本的な盗難防止機能のみを提供します。主要な盗難防止対策として依存しないでください。
5. 気密防水ファスナーの寿命を維持するために、使用前に泥、砂、異物を除去し、定期的にLOBOO 専用気密ファスナー潤滑剤を塗布してメンテナンスを行ってください。
6. 保護性能と防水性能を確保するために、使用中は常にファスナーを完全に閉めてください。
7. 取扱説明書の指示に注意深く従い、すべてのネジを指定されたトルクで締めてください。
8. 過積載は厳禁です。(舗装道路: 12kg / 26.5lbs; オフロード: 8kg / 17.6lbs)
9. 本品は摩托車のサイドラックへの取り付け専用です。本来の用途以外では使用しないでください。
10. 走行安全性に影響する緩みを防ぐために、すべてのネジを定期的に点検してください。
11. サイドバッグの取り付け位置が合理的であるかどうかを、以下の原則に従って確認してください。
 - a. ライダー、同乗者、または車両の安定性に影響を与えない範囲で、サイドバッグは可能な限り前方に取り付けてください。
 - b. バッグが排気管に直接接触してはいけません。排気ガスがバッグやラックに直接吹き付けないようにして、損傷を防いでください。
1. サイド バック エア 서스펜션 시스템을 사용할 때는 수하물을 적재한 후 지퍼를 닫으십시오. 원방향 공기 주입 밸브를 열고 (밸브가 원래 모양으로 돌아올 때까지 기다린 후) 밸브가 완전히 팽창할 때까지 반복해서 눌러주십시오. 그런 다음 밸브를 닫으십시오. 과도하게 팽창시키지 마십시오 — 양압 없이도 백은 6시간 이상 충만된 상태를 유지할 수 있습니다.
2. 보도 및 방수 성능을 보장할 경우, 필요에 따라 사이드 백의 공기 주입량을 조정하십시오 (주입 또는 배기).
3. 청소에는 중성 세제만 사용하십시오. 이 제품의 어떤 부분에도 산성 또는 알칼리성 액체가 접촉되지 않도록 하십시오.
4. 부품 ②의 상부 고정 버클은 LOBOO 방수 사이드 백의 도난 방지 케이블 록 전용으로 설계되었으며 기본적인 도난 방지만 제공합니다. 주요 도난 방지 수단으로 의존하지 마십시오.
5. 기밀 방수 지퍼의 수명을 유지하려면 사용 전 진흙, 모래 또는 이물질을 청소하고 정기적으로 LOBOO 전용 기밀 지퍼 윤활제를 도포하여 관리하십시오.
6. 보도 및 방수 성능을 보장하기 위해 사용 중에는 항상 지퍼를 완전히 닫으십시오.
7. 설명서 지침을 주의 깊게 따르고 모든 나사를 지정된 토크로 조이십시오.
8. 과적은 엄격히 금지됩니다.(포장 도로: 12 kg / 26.5 lbs; 오프로드: 8 kg / 17.6 lbs)
9. 이 제품은 오토바이 사이드 랙에 설치하기 위한 용도로만 제작되었습니다. 규정된 용도 외에는 사용하지 마십시오.
10. 주행 안전에 영향을 미칠 수 있는 풀림을 방지하기 위해 모든 나사를 정기적으로 점검하십시오.
11. 사이드 백의 장착 위치가 아래 원칙에 따라 합리적인지 확인하십시오.
 - a. 라이더, 동승자 또는 차량 안정성에 영향을 주지 않는 범위에서 사이드 백을 가능한 한 앞쪽에 설치하십시오.
 - b. 배기 관과 직접 접촉해서는 안 됩니다. 배기 가스가 백이나 랙에 직접 불어오지 않도록 하여 손상을 방지하십시오.

